



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00001674

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **01674**

Lugar y fecha: **29/05/2017** Fecha inicio tratamiento: **29/05/2017** Hora: **12:00 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: **29/05/2017** Treatment started on date: **29/05/2017** Time: **12:00 AM** Treatment ended on date: Time:

☐ Importador / Importer Nombre: **IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS S. A.**
☒ Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND **AEREO / AIR** **MARITIMO / MARINE**
Tipo de Transporte: **Maritimo** Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor: **SEALAND MANZANILLO**
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:
Placa: **1707** Matrícula: No. de Viaje:
Registration plate: Registration number: Trip No.
Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIRKON S** Dosis: **10 gr/litros de agua**
Concentración: Chemical used: Dose:
Concentration: Amount of chemical used: Dose:
Volumen tratado: **0 m3** Tiempo de exposición: **0** Temperatura ambiente: **0** °C
Treated volume: Exposure period: Room temperature:
Tiempo de exposición: **0** Producto tratado: **1 Contenedor de 40"** Peso / volumen / unidades: **0**
Exposure period: Product treated: Weight / volume / units:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Motivo del tratamiento:
Date and Order No. for quarantine treatment: Treatment purpose:
Observaciones: **MRSU3172015** Observations:

Romy Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000001674

00001674

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **01674**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS S. A.** POR Q / FOR Q: *****36.76**
LA CANTIDAD DE: **TRINTA Y SEIS (CON 76/100 Quetzales)** TIPO DE CAMBIO: **7.35153**
THE AMOUNT OF: EXCHANGE RATE:
EN CONCEPTO DE: **CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP** QUETZALES
FOR:
CANCELADO EN: **TCQ, 29/05/2017** PAID IN:

Carlos Fuentes
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
LUGAR, FECHA / PLACE AND DATE

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000001674